

第五章 KARTINI高职学校的汉语教学建议

本文通过对KARTINI高职学校的学习环境的访查分析，并总结KARTINI高职生的学习现状，包括：态度、兴趣等，同时对KARTINI高职学校汉语教学中存在的问题，本文将对此给予一些建议，主要分为以下几点：

5.1 针对KARTINI高职生的建议

(1) 提升汉语知识的输入。

段丽平（2020）在《关于非目的语环境下课堂语言环境对汉语的学习思考》中提到“制约学习者对汉语语言知识的输入”，他认为“随着时代的发展，语言词汇也在增加，如果学习者没有及时输入现代语言知识，那么他们所学的语言就会落后跟不上时代的步伐”¹⁶。调查显示，62%的KARTINI高职生在校并没有以汉语沟通的习惯，同学之间也很少以使用汉语交流，仅仅依靠上汉语课时才使用汉语沟通，这会减少学生提升自己的汉语知识能力。此外，经过观察KARTINI高职学校的环境发现学校除了汉语课堂外，并无任何与汉语有关的踪迹。虽然学校周围环境贴着各式各样的贴纸，有鼓励学生的启示，但在贴纸里没有汉语，只有具备印尼语与英语；而且在图书馆里并没有找到与汉语有关的书籍，学生也无法从课余时间增长自己的汉语知识，这也是影响学生提高汉语知识的困难与障碍。于是，如果没有营造汉语的学习环境及及时对学生提供汉语知识的输入，那么学生所学的汉语就会随着时间推移之下慢慢淡忘或落后。啊依先古丽·库尔班在《如何提高学生的汉语水平》的文章中提到“学生学习汉语要有良好的语言环境，如果没有良好的语言环境则会直接制约学生汉语水平的提高”¹⁷。于是学习汉语并不仅仅只是依靠教师单方面的输出，KARTINI高职学校方面也应该根据学生的特点双管齐下，采取相应的方法及措施。在课堂上的环境，高职学校可以在某特定的时间安排学生一起观看汉语电视剧，影片的播放时间不需要很长，只需将中心放在为学生营造接触汉语的氛围，因而受母语影响的汉语学习者也会减少不利的影晌，从中获取汉语知识；在课外的环境，高职学校可以规定学生在某一个学校的地点或时间点时必须使用汉语交流，同时在下课时间也可以经常播放汉语歌曲来培养学生的心灵，不仅能激发学生对汉语的共鸣也能提升学生的汉语学习兴趣；而在图书馆方面，学校也须增加汉语书籍，以便学生到达图书馆时可以浏览汉语书籍，以提升自己

¹⁶ 段丽平（2020）《关于非目的的环境下课堂语言环境对汉语的学习思考》，<https://bit.ly/31pkZU3>

¹⁷ 啊依先古丽《如何提高学生的汉语水平》，<https://bit.ly/31plnSv>

的汉语水平。

(2) 提高汉语的运用。

段丽平（2020）在《关于非目的语环境下课堂语言环境对汉语的学习思考》中提到“在学校，运用汉语的机会仅限于课堂，如果汉语水平低的学生，在课堂上运用语言的机会更少，时间一长，所学的知识也会以往¹⁸”。诚然，教师与学校高层应该站在学生学习汉语的全局与整体来考虑，在KARTINI汉语课堂上，每个星期师生之间只有一次上汉语课的次数，在短短的1个半小时里，1位教师须讲解知识与顾及全部学生对汉语理解以及抽时间做练习，在这么紧凑的时间下无疑是事倍功半，难以达到期望的教学效果。想要更好地掌握汉语是需要更多的时间去接触、去理解、去探索才能一点点明白其含义，而且学习汉语要面临音调、汉字、成语等，并非一朝一夕就可以掌握的。因此学生接触汉语的机会不拘一格，而通过灵活多变的方法来激发学生的汉语学习兴趣，除汉语课堂外，也应该在其他的活动中，使学生有更多使用汉语进行交流的机会，如：举办汉语歌唱比赛、朗读诗歌及开设太极拳等丰富多彩的活动，才能对汉语教学效果塑造更多有利的影响。此外，KARTINI高职学校方面也应该采取措施，例如：高职学校在颁布公告时，可以利用汉语作为辅助内容，即使并不是所有学生理解汉语，但久而久之也会使学生熟悉汉语，因为熟悉并学会运用汉语是一项重要的技能。

从以上小细节慢慢改变学生的学习习惯，学生的汉语能力久而久之也会有所提高。因此创造良好的语言环境也是学校的任务，学校应该将课堂课外的学习结合起来，才能有助于学生的语言发展，并帮助他们提高汉语的知识。

5.2 针对KARTINI高职学校汉语教师的建议

(1) 培养学生的汉语学习兴趣。

瑞士心理学家尚·皮亚杰（1896-1980）认为“兴趣，实际上是需要的延伸，它表现出对象与需要之间的关系，我们之所以对于一个对象发生兴趣，是由于它能满足我们的需要¹⁹”²。吐尔地汗·热克甫在《如何培养学生对汉语兴趣》中提到“在教学中，首先要创造汉语学习环境和气氛，激发并培养学生学习汉语的兴趣。比如在学习打电话、看病等日常交际用语时，都尽量用情景教学。这样做不但能极大的激发学生的学习兴趣，而且使学生学会了实际运用汉语的能力。”确实如此，如果学生对一门语言产生厌倦时，就会出现

¹⁸ 皮亚杰《认知和发展理论》，<https://bit.ly/2QyNA33>

¹⁹ 吐尔地汗·热克甫《如何培养学生对汉语的兴趣》，<https://bit.ly/2YuCCQi>

排斥的状态，从而失去了学习动机与积极性，那么再好的学习环境也于事无补。经过调查KARTINI高职生对汉语的兴趣，结果显示大部分学生对汉语有极大的兴趣，而对汉语兴趣不大的学生则认为汉语很难，因此教师更加需要耐心去辅导并热爱学生，通过多与学生接触、交谈来倾听学生的想法，才能提高学生的学习兴趣与信心。因为学生的学习兴趣与教师的教学动力与态度密不可分。若教师的态度不好，则会对原本热爱汉语的学生产生负面影响，导致他们对汉语的兴趣大大削减，从而不想学习。

(2) 教师须使用生动的教学方法。

吐尔地汗·热克甫在《如何培养学生对汉语的兴趣》中提到“在教学过程中，培养学生的兴趣是汉语教学的关键，多种生动活泼的兴趣教学能吸引学生的注意力，使学生产生正确的动机，能调动学生的学习积极性，激发他们的求知欲，使他们积极主动地进行思考，更好地开发智力²⁰”。而Arini Safitri (2009) 在《研究国立学校中学生学习困难的因素分析》中指出“每位老师在教学过程有不同的教学法。单一的教学法使学生觉得无聊及被动”。根据合适的教学内容，从中筛选更多生动贴切的教学方法，不仅为学生留下深刻的记忆，也能在课堂上产生事半功半的效果。一是情景教学法。情景教学法是教师根据课文里的情景，创设出鲜明的图片，加上生动的语言，给学生营造一种身临其境的教学。李妍丽 (2010) 在《情景教学在汉语教学中的应用策略》中指出“情景教学模式能更好的促进学生间汉语文化的交流，活跃教学氛围，提高学生对汉语的应用能力，提升对外汉语教学质量与效率”²¹。于是我们可以利用学生的情感，慢慢引导学生进入教师创想的情境，使学生参与、体会教学过程的感觉。举例一：教师在教与海滩有关的内容时，可以播放海滩的音乐，然后邀请学生一起闭上眼睛，想象一下正在海滩的情景，天是蓝色的，海也是蓝色的，风景很美，脚底下有好多五颜六色贝壳，有黄色、蓝色、绿色等。举例二：教师在教与动物有关的内容时，可以邀请学生一起倾听大自然的声音，同时要求学生在想象时配合教师学老鹰煽动翅膀俯瞰大地，接着教师借机讲出几个动物名称，兔子、老虎、猴子等，然后再请学生一起朗读。通过情景教学方法，使学生体验“海滩”及“大自然”的生活，并且以生动的教学语言作为辅助，将美丽的画面呈现于脑海中。此方法不仅能活动课堂上的气氛，同时也能提升学生的汉语知识能力。二是游戏法教学。游戏法教学是以游戏的形式进行教学，使学生在轻松的范围中不知不觉获取知识。

白雪 (2020) 在《游戏教学法在韩国中学汉语教学的运用》中提到以“炸弹游戏”、

²⁰ 吐尔地汗·热克甫《如何培养学生对汉语的兴趣》，<https://bit.ly/2YuCCQi>

²¹ 李妍丽 (2010) 《情景教学在汉语教学中的应用策略》，<https://bit.ly/3aSKJuR>

“拍卖游戏”、“击鼓传花游戏”进行汉语教学。举例说明一：玩炸弹游戏时，教师可以将事先将所要复习的生词放在卡片上，同时也准备20%的炸弹卡片，将两种卡片混合一起，正面朝下，接着学生依着顺序抽取并读取卡片上的内容，最后以谁获得卡片最多获胜，并可以得到教师所准备的奖励。举例说明二：玩拍卖游戏时，教师事先将所要拍卖的东西放入箱子里，接着找学生上台来摸，接着让此学生将自己所摸到东西的形状、大小告诉其他人，然后每位学生用中文喊去价格，以出价最高者得之，而教师则在一旁辅助。举例说明三：玩击鼓传花游戏时，教师须准备传递的道具，游戏过程中以音乐伴奏，直到音乐停止时，捧着道具的学生须回答教师提出的一个问题，答错则不能继续参加游戏。此外，较常用的游戏教学法还有抢答的方式，教师事先随机将学生分组，如有20学生则5人1组，接着教师将准备好的问题按组序向学生提出，每组学生有10秒的作答时间，最后以积分最多的组队获胜。通过以上的游戏教学方法，不仅可以活跃课堂气氛，同时也促进学生之间互相帮助、合作的默契，从良性竞争中学到更多知识。三是多媒体教学法。多媒体教学法是根据教学目标和对象的特点，通过教学设计，合理和运用现代教学媒体，并与传统教学手段有机组合，达到最优化的教学效果。李旖旎（2010）在《浅谈多媒体课件在华文课堂教学中的应用》中指出“多媒体教学手段在许多方面具有不可取代的优势，它弥补了许多传统教学手段的不足之处，在华文教学中起到了重要作用”²²。举例说明一：教师在教导学生学习发音时，若学生对教师的发音不明白时，可以运用多媒体方式，以动态的方式观看口腔里的发音情况，从而更容易、准确地发音。举例说明二：教师在教导学习汉字时，通常并不是所有学生可以一目了然。因此通过多媒体方式，学生可以更准确地理解书写汉字笔画及笔顺的规律，不仅节省很多时间，学生也能随时随地学习。除了以上的教学法之外，还有许多生动有趣的教学方法，教师可以按照不同年龄阶段、水平能力来找出更多生动的教学方法，以便提升汉语教学效果。

（3）教师须使用汉语授课。

Thresia在《印尼建国大学市场营销专业汉语教育问题与对策》中指出“印尼老师在课堂上要减少用母语来讲课，尽量多使用汉语，让学生更熟悉汉语的语言环境”²³。经过调查结果显示，大部分高职生喜欢教师在课堂上使用的语言是“汉语50，印尼语50”，于是如果长时间依赖这样的上课方式，则难以提高学生的听力能力。同时汉语上课时间不多，学生使用汉语的机会少之又少，学习汉语反而产生事倍功半的效果。因此，在教学过程中教师应该时常以汉语解释汉语，除非大多数学生较容易混淆的词语情况下，则教师可以将印尼语作为辅助工具。同时，教师也可以通过一些小技巧的方式来加强及提升学生的听力

²² 李旖旎（2010）在《浅谈多媒体课件在华文课堂教学中的应用》，<https://bit.ly/2EqI7s5>

²³ Thresia《印尼建国大学市场营销专业汉语教育问题与对策》，<https://bit.ly/3ld1khV>

能力，如：即将下课时，教师可以给出几个印尼语句子，然后指定学生翻译成汉语，回答正确的学生才可以下课，久而久之学生记住的词语就会越多，因此有利于学生的语言交际能力。

5.3 针对KARTINI高职学校校方的建议

(1) 校方须提升汉语教师的知识。

林崇德，申继亮，辛涛在《教师素质的构成及培养途径》中指出“要提高教育质量，培养出适应时代要求的合格人才，提高教师的素质，改进教学工作，应是当前教育改革的一个重要内容”²⁴。教师在教学过程中扮演非常重要的角色，教师的知识、素质、水平，决定了教学效果的优劣，也对学生产生非常深远的影响。因此，教师应当不断地提升自我能力，个人修养，从所汲取的经验中自我反思，培养良好的教学习惯与态度。此外，参加教师培训班也是不能忽略的关键之一，校方也应鼓励教师积极参加培训、讲座等，同时教师也须通过各种渠道增长自己的理论知识、指导能力、教学能力等，只有掌握扎实的专业能力才能提升学生专业的知识水平，进一步实现并完成所要达到的教学目标。

(2) 校方应实施汉语选修课程。鉴于大部分高KARTINI职生对汉语感兴趣的情况下，校方也可以将汉语列为选修课，向整体科系的学生开放，学生可以在课外时间选取汉语学习，因此如果越多学生加入，那么汉语在学校的地位就会有所提高。此外，以选修课形式开设的汉语课，不仅可以有效提高学生的语言能力，同时也培养学生的技能，以达到校方所提出的“要学生掌握英语与汉语”的目标。经过实施汉语选修课一段时间时，校方也可以向学生发放问卷调查，若学生仍然对汉语的表现状况很好，则可以继续实施汉语选修课计划。

5.4 针对KARTINI高职学校汉语教材的建议

选择适合学生汉语水平的教材。Arini Safitri (2009) 在《研究国立学校中学生学习困难的因素分析》中认为“教材、教学设备也是教学中的重要因素”²⁵。经过调查，大部分KARTINI高职学生对《高职汉语1》与《高级汉语2》的汉语教材的满意。不过，由于学生学习汉语处于非目的语环境的情况，除了在汉语课堂外，其余时间学生对汉语的接触

²⁴ 林崇德，申继亮，辛涛在《教师素质的构成及培养途径》，<https://bit.ly/34rwUm4>

²⁵ Arini Safitri (2009) 《研究国立学校中学生学习困难的因素分析》，<https://bit.ly/3gptBhI>

与使用非常少，于是建议校方在塑造良好的语言环境时，对汉语教材的选用也须贴近学生的日常生活。教材中的课文、对话应以印尼内容为背景，像美食、传统习俗、人物、地点等，如：炒饭、巴东牛肉、油炸小吃等印尼食物；雅加达、万隆、巴淡、泗水、棉兰等印尼城市等。因此，学生对课文的内容就不会感到陌生，且也能更容易将自己的生活环境联系起来，对汉语教学效果也会有所提升。此外，鉴于KARTINI高职学生所提出对《高级汉语1》与《高级汉语2》教材的意见，校方也应听取学生的建议，如：教材内容过于基础化，课文与练习统一，教材缺乏创新，部分翻译不正确等问题进行改正，使教材富有实用性与趣味性，以符合高职生使用汉语在交际中的运用。

因此校方可采用其他汉语教材。为了达到更好的汉语教学效果，笔者建议校方采取其他汉语教材进行教学，如：《中文》教材，鉴于KARTINI高职生的汉语水平不一，笔者希望校方可采用《中文》教材，该教材的故事内容丰富，包含：日常生活，成语故事、中国地名、事物及诗歌等，能有利于提升学生的汉语知识。同时《中文》教材中附带拼音注释，这方面也符合KARTINI高职生的汉语学习习惯也能增加生词量。此外《中文》教材的课文与练习分开，练习与语法方面也有详细的指导与例子，使学生更容易理解。最后课文的后篇也鼓励学生开口说汉语，培养学生的口语及交际能力。

以上是笔者针对KARTINI高职学校的汉语教材提出一些建议，希望通过笔者所提出的建议能够改善教材存在的问题，并提高汉语教学质量。